



«مونتاج» عن غسان... و«الرجال» و«البنادق»

بقلم محمد درويش

تعد هذه الأيام، لدراسة طوبلة عن القصة الفلسطينية، ولا أملاك من كيبك سوي مجموعتك الأخيرة «عن الرجال والبنادق»... أريد المجموعات السابقة.

أنتم غسان، وجه تحوي نظره تحمل الكثير من «الغضب السياسي»... ساهبتك المجموعات السابقة... ولكن، هل ستكتب عن قصص، فعلا؟ وجهت إليه نظرة تحمل، كذلك، الكثير من «الغضب السياسي».

لست من المتعجبين... ثم ان الفن يرضى نفسه، والغلبة أهم من أي خلاف سياسي طار آخر... سترى يا محمد يا درويش!

بعد فترة، قد قدم لي غسان المجموعات التي احتاجها... ومر شهر وشهر... والثقلنا... نظرة «العاب السياسية» نفسها...

سترى يا محمد يا درويش... لن تكتب... سترى يا غسان، سافرت، فبت عدة شهر وتزوجت، وهدت، وفرفت بالمشغل، ولم أبدأ بعد بإعداد الموضوع... يمكن، بعد الولد الأول! لا، قبل... سترى يا محمد يا درويش!

... سألت عن روبر غام في «الانوار» فرد غسان:

شو... استقبلت الولد الأول؟ لا... قرأت مجموعتك كلها... إنجاز عظيم... وهل دخلت هذه القصص في مقاييس النقد القديم، الواقعي، الاشتراكي، الماركسي؟

قلت سابقا: الفن يرضى نفسه... ويحطم المقاييس إذا كانت صعبة، وقاسرة... ويرفض على النقد مقاييس جديدة... ما فهمت... المهم... شو رايت؟ رأيي: أن الحركة الصاعدة في أدب غسان كثفاني، في قصص هذا الأدب، وفي بنائيه الفنية، أرافق تصاعد حركة الشعب الفلسطيني نفسها، من الشتات والضياع واليأس، إلى الحزن والغضب، والمقاومة... بكل نواضع، هذا صحيح... لكن هل سكتب هذا... أم تنتظر بعض الظروف... الظروف دائما مؤانية للكلمة عن الأدب الأصيل.

... وبدأت اشتر بعض العنصر من القضية الفلسطينية داخل الأرض المحتلة... وأريد، في الوقت نفسه، قراءة قصص غسان، وأضع الملاحظات والإشارات التي سأعدها، فيما بعد، كمواد أولية للدراسة.

وكتبت خطا من نفسي، لاني لم أستطع أن انصرف، كما ينبغي، إلى أعداد هذه الدراسة خاصة إذا قصص غسان هي من القصص النادرة في أدبنا العربي التي يتلوها فيها ذلك الانتماع السعيد، العنصري بين الفن والقضية، بعيدا عن أية تخطيطية ذهنية تفكر الفن وتشوه القضية... مما... ثم كان لا بد لي أن أكتب مفعلا عن

والغضب، كان الحقل يتحول مفعلا داخل نفسي... في كتب... كنت أطمح أن تاتي الدراسة بحبره باديك... وكنت أطمح أن أصبح منك أنت، رايت العدي في هذه الدراسة، وقد عودنا صراحة النقد تحت اسم «فارس فارس»، ما لا نخطئه انصاف الكترين من كتابنا وشعرنا القدس برصيم النقد... كنت أطمح... وكنت أطمح... ولكن...

وهذه مؤلفاتك الآن من يدى، من حديث... وفي مجموعة «رجال والبنادق» على أوراق طوبلة، فيها بعض اشعارات وبعض ملاحظات سبق أن دونتها... كمؤاد أولية للكلمة عن هذه المجموعة خصوصا، وعن غيرها، أهدتها لك الآن، كما هي، أراي بها حثلي العمق... ذلك ان الكلمة من ادراك بالذات ما غسان شهدته.

عندما سمعت يا العربية... وان جسد غسان قد نزل... تسمرت، مع العزوز

هل يجب أن ينشأ الحدث الروائي دون نطق زمني؟ ليس من الضروري ابدأ... فاهمها ما هو: حركة المصومون الغني، وليس التسامح الزمني، المنطق... ان هذا المنطق، في الزمن الروائي، يخدم حركة ابراز المصومون، وهو بذكرنا بالونشاج الذي رآته في بعض مسرحيات «بريتشت» حيث كل فعل منها قائم بذاته، ويرتبط بغيره في وقت واحد، والذي ينشأ هنا هو المصومون وليس التسامح الزمني المنطقي للاحداث... المنطق هنا يخدم الحركة الدرامية للعمل الفني.

الإنتعاج المألجة من الريف إلى «الدكتور فاسم» في المدينة، تنمي جانباً من المصومون، وتلقى الضوء على نفسية هذه الفئة من المتعجبين: نبلت، وانحدرت من الريف التي جيبا... وانحدرت في داخلها القيم الوطينة... العودة إلى منصور، في الريف، عودة سينعانية بارعة، رغم انها لا تتسجم مع المنطق القديم للفن، بل بسبب هذا اللذات، هي عودة بارعة: الدكتور فاسم، وهي، كأنها على الشرفة في جيبا «سأولته الترحمة فأخذها ببرود، وهي لا يعقد الامور بدأ ناكلها دون شهية، وكان اخوه منصور في الوعر الحثيث يصعد برش حفته من الزعر الجفاف في نصف ريقف اسمر شديد الخشونة... الخ» (ص 123) - مونتاج سينمائي واضح.

عن انبه بالكثيرا... تصوير محرك... برسم لوجه واسعة دقيقة ذات تعاضيل، ويايجاز مذهني: وصف زقاق البلدة مثلا خلال الحركة - ص 111... انت لا تستطيع ان تسأل مفعلا لماذا تعال؟... كأنك تسأل رجلا لماذا انت ذكرك؟ (ص 17)...

مشهد اليرميل وسط الساحة والرصاص.



غسان كثفاني

لست مهمة بقدره أو فكرة فحسب، بل هي مهمة كتحاشه خصوصا وبالدرجة الأولى.

اشارات وهوامش حول الرجال والبنادق

في هذه المجموعة ايضا، بعد «رجال في الشمس» و«ما لنا لكم»، نفس مدى تأثر غسان بن السينما... عنه مثل الكابرا... وهي هنا تصور حركة الناس والاشياء، ونظرة إلى الامتداد.

يخل في كل كتاب السيناريو في مونتاجه في تحول اصناف لسان الى الافلام... في فصل «الضفر بسمر مرسة خاله» يعامل الكاتب مع المرسة كما يعامل مع اية شخصية اسبابه حبه في القصة.

الونشاج البارح في فصول هذه المجموعة بذكرنا مونتاج «رجال في الشمس»، وبالاعلام الحديثة.

الضفر سرد هنا غير معد، ولكنه موجز جدا... يحمل الضفر ندفة خاله... وحاله لا يزال نضنه نابه «ولد» - «اسا لست ولدا»... الكلفة هنا - بعد جزيران خصوصا - مشحونة باضواء باهره لا تكف لقط من الفتوة الكيفية في حياة «الضفر» منصور، بل هي كتشف من التماسي «شبه الفاجر»، في الحركة القاموه نفسها... الضفر لم يعد ولدا... ولكنه لم يصبح رجلا ايضا...

عندما نقل هذه الرواية الى السينما - ولا بد ان نقل - لا ادري كيف يعنى للفخرج ان يمر من هذه الحركة، من اسفاهه السجرة والرجل والمرينة معا... وعن غضب الضفر، ودوموه؟ اعطاء الحياة للناس والاشياء والطبيعة، في الاعمال الفنية، ليس امرا سهلا، حتى على الفنانين الاصليين.

في فصل «الضفر يكتشف ان الفساح يشبه الناس» نجلى صدره غسان على اعطاء الحياة للاشياء: لقد ارتبط الفساح بالنصر، وانعمره... انه يشبه الناس... بعد المعركة... والنزوح عن الدار... وضمو الفساح القديم، من لوجه، على الجدار الجديد... كان مضاء ذهب مع شكله... بزحوا في اسار... ودار ابار عشرين دوره... ثم اهتز الفساح ذات يوم، واكتشف الضفر، الجديد، ان الفساح يشبه الناس.

هذا الفساح - الرمز - غني جدا، وينطوي على عدة ابعاد: عودة الحياة إلى الفساح بعد ظهور المسامحة... وانعاشه بعد كانهما مفتاح العودة ايضا... والفساح يشبه الناس... والغاس سلاح امسا.

الى من استشهد في سبيل ارض اليرزقال الحزين... والى من لم يستشهد بعد... كلمة الإهداء هذه كتبها غسان في مجموعته... نراه كان يعرف؟ المتناضلون يعرفون ان النضال ليس نزعة، ولهذا هم يتناضلون، ولهذا هم يعرفون.

من اروع المشاهد المحسوسة بالونشاج والحركة والصور السينمائي (في بعد، وفي قرب) والفلم خصوصا على حركة انتفاخ الرميل، ودفع الماء من هذه التوب... (ص 19)

في فصل «الضفر وابوه والمرينة يذهبون الى قلعة حدن»... مفعلة الاذهاب الى جهة الفحال... فلما... كأنها الامر يحدث بدون تفكير... كأنه امر عادي جدا... بدون العاطفة... وفيه او سريرات منطقة... فقط هم يريدون بمحايلة الكليزما موهدين مع الارضي والسلاح والتسحر.

ما ينشأ ويصاعد في هذه اللوحات الروائية ليس الحدث، بل حركة الموقف نفسه: صاعد حركة القاموه، من العصى الضفر الى الرجال.

غسان اسأد في الونشاج... ليس فقط بالنسبة لخلق غلافات قطع درامية بن الأحداث والصور، والاشغال المعاصر، من مشهد الى مشهد، بل بالنسبة للشهد الواحد ايضا: المنطق الشهدى داخل الشهد الواحد.

المشهد الآخر، في هذا الفصل، من اروع المشاهد العنصرية: «في ذلك الغلاء المبل كان منصور يعف عاجزا وهو يرى الى ابيه يموت رويدا رويدا دون حركة واحدة» الا ذلك السبي العميق الذي كان يرجه فيدو عروقه كاسلاك مشدوده يخرج من كفه وينوزع في بدن التندفة ايضا، واحرا اسعوا جيبا معا: السجرة والرجل والمرينة... ومن وراء غيش الطر العاصب، ودوموه، خيل منصور اهم لسوا، معا، سوى وجه واحد» (ص 17).

عندما نقل هذه الرواية الى السينما - ولا بد ان نقل - لا ادري كيف يعنى للفخرج ان يمر من هذه الحركة، من اسفاهه السجرة والرجل والمرينة معا... وعن غضب الضفر، ودوموه؟ اعطاء الحياة للناس والاشياء والطبيعة، في الاعمال الفنية، ليس امرا سهلا، حتى على الفنانين الاصليين.

في فصل «الضفر يكتشف ان الفساح يشبه الناس» نجلى صدره غسان على اعطاء الحياة للاشياء: لقد ارتبط الفساح بالنصر، وانعمره... انه يشبه الناس... بعد المعركة... والنزوح عن الدار... وضمو الفساح القديم، من لوجه، على الجدار الجديد... كان مضاء ذهب مع شكله... بزحوا في اسار... ودار ابار عشرين دوره... ثم اهتز الفساح ذات يوم، واكتشف الضفر، الجديد، ان الفساح يشبه الناس.

هذا الفساح - الرمز - غني جدا، وينطوي على عدة ابعاد: عودة الحياة إلى الفساح بعد ظهور المسامحة... وانعاشه بعد كانهما مفتاح العودة ايضا... والغاس سلاح امسا.

الى من استشهد في سبيل ارض اليرزقال الحزين... والى من لم يستشهد بعد... كلمة الإهداء هذه كتبها غسان في مجموعته... نراه كان يعرف؟ المتناضلون يعرفون ان النضال ليس نزعة، ولهذا هم يتناضلون، ولهذا هم يعرفون.

بقلم كريم مرود

وقفه مسؤولة أمام استشهاده غسان

حناج اليه الثورة، في اوج نبوغها... انما كانت تسبح، بوعدها، بالانسان الى ما كانت تسبح به من فوه نائر، ومن اساع في الاعراف الجماهيري حولها، ان نستخدم ذلك، في دفع الثورة وفي اصطفاها اعدادا اكثر معاً والتر شمولاً.

ومع كل الذي حصل الآن من فترات في النظره الى الامور، ومع كل الوضوح في الرؤيا الذي يداه معاه نظر، فان ذلك لم يصبح، بعد، الظاهرة الاساسية المفردة، داخل حركة المقاومة.

فليس يكفي لتعدد ذلك، ان نقرأ في بعض المقالات والصحف والبيانات الرسمية نتائج جيدة من الوضوح الفكري والسياسي. وليس يكفي ان نوجد بعض اجهزة الثورة الفلسطينية.

ان العسكروف السى ججازها الثورة الفلسطينية، في اطار الظروف التي تجري داخل حركة التحرر الوطني العربية وهي تتسخط الخروج من النائر بها لانا جزء منها - نحتم على قيادات الثورة، من اجل المزيد من الوضوح في سيرتها، العسدي السياسي السريغ المسؤول لحمله من الغفاسا الاساسية:

1 - العمل داخل كل منظمة من منظمات المقاومة، قبل البحث في امور الوحدة الوطنية، من اجل ان يكون لها تصور سياسي وفكري واقعي للمرحلة وبرنامج مرحلي للتشال يحدد الهمامات الباشرة، في اطار الاستراتيجية الامثل.

2 - الكف عن التصرفات التي تجري بين المنظمات والتي تسيء الى العلاقات بينها، وانها، عملية الفت والاشغال، داخل هذه المنظمات، من اجل خلق اجواء افضل للبحث في قضية الوحدة الوطنية داخل حركة المقاومة.

3 - التصدي لقضية الوحدة، بادراد كامل للمسؤولية، من قبل كل منظمات المقاومة، بصورات المرحلة ولخطر الانزلال عن الجماهير والاشغال الذي تشهدته الحركة الآن، والوقوف عن طرح الشعارات التي لا علاقة لها بالواقع والتي تفقد وزنها وقبيلها في فترات الجزر، وينتقل اوهاما عند الجماهير ما يلبس ان تسخر بسرعة.

4 - العمل مع القوى الاخرى، العربية والدولية، بلغة واقعية، تزيد من عدد الحلفاء والاشغال، فشان السلوك الذي يؤدي الى العكس، بفقد معواه التوري، ويصبح موضوعيا، عملا مضادا للثورة.

5 - العلم الحقيقي للظورات التي تجري داخل حركة التحرر الوطني العربية، ورؤية كل اتجاهاتها وليس اتجاهها واحدا منها، اي رؤية الاتجاهات السلبية والاتجاهات الايجابية، وعدم المراهنة المطلق على أي من هذه الاتجاهات، والعمل مسؤولة ووعي، من داخل حركة المقاومة، وانسجامها، من اجل طلب الاتجاهات الايجابية في حركة التحرر الوطني العربية، وتعميق الصلة مع القوى التي تمثل هذه الاتجاهات، وعدم السماح للقوى اليمينية بتغليب التناقضات

غاب غسان في ريعان عمره لم يقل كل شيء، ولم يعط كل ما يستطيع، ومع ذلك فقد قال الكثير واعطى الكثير، نفسلا وفكرا وادبا... سم اعطى، مكررا، للقضية، بشجاعة نموذجية، كل حياته.

ولقد كانت القضية الفلسطينية بحاجة لعلمه، فكرا سياسيا وادبا متصلا، وكل ما كبه، منذ ان حمل العلم، كان في خدمة القضية الفلسطينية. تصدى لجراه منذ عدة ايام، وفي ظروف صعبة، للتحريف بالاذب الفلسطيني داخل حدود الامتصاص الصهيوني. وكان العمل الذي قام به كبيرا وكان حدثا.

وكان حدثا. والذين جازوا بعده، تعلموا من جرائه الجراه. وفي كتاباته اليومية، في صحفه الحزب الاو، تم في صحفه الاخبار، وفي كتاباته الاخرى، في مجلة «الهدف» التي كرس لها كل جهده، تحدث، شجاعة الكاتب الوطني والمناضل السوري، عن كل الامور التي لها صلة بعصبة شعبه. وكان في ما كتب، واحدا من اقدر كتاب القضية الفلسطينية تحليليا سياسيا للاحداث.

ومن ميزاته الاساسية، انه كان يكتب فنانا، حتى التي كان يخلف فيها، بقدر معين، مع الجبهة الشعبية، وهي النضلة التي عين ناطقا باسمها في القصر الاحمر، دون ان يسيء بذلك لاصحابه المتناضل الذي ينتمي الى تنظيم ساسي توري ويشارك في قيادته.

ولقد كان نضالها بالحوار، رغم الصع الذي كان يميز به طرحه للامور. فقد كان يدرك ان الفكر العميقي هو الذي عرف كيف يتجاوز الاخرين دون ان يخلى عن حبه في الدفاع، بوه، عن افكاره. وه يكثر من الافكار التي كان يعرضها في كتاباته عن القضية الفلسطينية، ما يسحق المناقشة وحتى الرفض. ومع ذلك فان الاخلاف معه نازا، وكتيرا ما اخلفنا، لم يكر سببا للقطيعه او سببا للعداء.

ولقد خلف، فيما كبه، اراثا تستطيع الثورة الفلسطينية، بشكل خاص، ان تعز به وان تكون، في دعها، اداة تغفب الجماهير، واداء نضال ضد اعدائها.

لقد كان اغتيال غسان كفاني تعبيرا عن مرحلة جديدة في الامر الذي نعرض له حركة المقاومة وكل القضية الفلسطينية. ليس الشكل الذي سحده المؤامرة هو المهم.

الامر الذي يسحق الاهتمام، قبل أي شيء، اخر، هو الطرف الذي يجري فيه تجديد الفكر وتديده. فالذي يميز الطرف الرامن هو الانحسار النسبي في تطور الحركة الثورية، فلسطينيا وعربيا. ان ذلك، ناطبع، لم يفر في طبيعة القوى التي تشكلت منها الحركة الثورية الفلسطينية والعربية، والقوى التي تحالف معها.

كما لم يفر ذلك، من طبيعة القوى التي تناصل ضدها هذه الحركة. الا ان الذي حصل، بشكل خاص، هو مزيد من الوضوح في تجديد هذه القوى. وهذا الوضوح في تجديد قوى الثورة وحلفائها واعدائها، كانت

ولها هم يتناضلون، ولهذا هم يعرفون.

لتأويله على التناقص الاساسي، ومنها من السائر على الصام من العاهر باحساء اعداد العصابات وصداعات معظمة حول فصاا لست، في المرحلة الراية، هي الغفاسا التي سفي ان نغص حولها فصائل حركة التحرر الوطني العربية.

6 - عمق السراطة بالحركة الثورية العالمية وظلتها، وعلى وجه الخصوص، بالاحاد السوفياتي، وعدم الاجراء في الايت بعض الافراد وبعض الحركات الاخرى التي تسخط، سرف، على هامش الحركة الثورية العالمية. ان العلاقة مع الاحاد السوفياتي ومحمل الحركة الثورية العالمية ليست مجال اخبار، بالنسبة لاه حركة ثورية، بل هي من الحيات التاريخية التي نعرض فيها، بالضرورة.

ان حركة المقاومة، وكل حركة التحرر الوطني العربية، جزء من الحركة الثورية العالمية، جزء من النضال العالمي ضد الامبريالية والراسمالية، من اجل التحرر والدمم والاشراكية.

ان كل ذلك، بتدريتا، ينبغي ان ينطلق من فهم حقيقي لحركة المقاومة، على انها حركة تحرر وطني ثورية، تستخدم في تشكيلها للجماهير الفلسطينية، كل اشكال النضال، التي يحدد استخدام أي منها، في ضوء الظروف التي تجازها الحركة في مرحلة معينة.

وهكذا يصبح مقدور حركة المقاومة ان تصعد للامر الذي نعرض له قضية الشعب الفلسطيني.

وهكذا، ايضا، تستطيع ان سهم، من داخل حركة التحرر الوطني العربية، في العملية الصعبة التي تجازها، عملية الصراع الذي يحدد بين الاتجاهات المتنافرة داخلها، الاتجاهات التي تريد، وتستطيع، عرفه هذا التقدم.

لقد كان استشهاده غسان نموذجا آخر، للطاقت التي تختزن بها حركة الشعب الفلسطيني. لقد بذل هذا الشعب، من الضحايا، خلال عشرات السنين، من اجل قضية الوطنية، ما لا يقدر بثمن ولا يزال يبذل بسخاء. وانطال المقاومة الذين استشهدوا وشهداء، بدون حساب، وبدون تردد، هم نتاج رائفة لهذه المنطعات، دون ان تفقد، بالضرورة، كل واحدة منها، برنامجها واستقلالها.

7 - التعامل مع القوى الاخرى، العربية والدولية، بلغة واقعية، تزيد من عدد الحلفاء والاشغال، فشان السلوك الذي يؤدي الى العكس، بفقد معواه التوري، ويصبح موضوعيا، عملا مضادا للثورة.

8 - العلم الحقيقي للظورات التي تجري داخل حركة التحرر الوطني العربية، ورؤية كل اتجاهاتها وليس اتجاهها واحدا منها، اي رؤية الاتجاهات السلبية والاتجاهات الايجابية، وعدم المراهنة المطلق على أي من هذه الاتجاهات، والعمل مسؤولة ووعي، من داخل حركة المقاومة، وانسجامها، من اجل طلب الاتجاهات الايجابية في حركة التحرر الوطني العربية، وتعميق الصلة مع القوى التي تمثل هذه الاتجاهات، وعدم السماح للقوى اليمينية بتغليب التناقضات